

“Smoke〜” -Work Note 5 170124

Landscape A を生み出し続けていくために To continue making “Landscape A”

すでに、それを次のように書いています。I already wrote it like the following:

L-A は、「出来事」の後のような、この舞台の基本的なイメージになる。

この風景の中、あちこちで煙が立ち上り、沢山の記憶がそこに残る無数の瓦礫が散らばり、言葉を失って呆然とした人々いる。

-----これをあなたは自分自身で具体的に想像してみたことがありますか？

この絵は、煙が立ち上る L-A の一つのイメージです。うまくはありませんが、でもそれは考える上での参考になります。つまり、どのように行為の立場（居方）をとるか？ あるいはそれをシフトしていくのか？ 3つの“居方”を言及しておきたい。

L-A becomes a basic image of this stage, like after "Happening".

In this landscape, there are smoke rising up here and there, lots of debris leaving many memories with images, and people in a daze, who has no words inside.

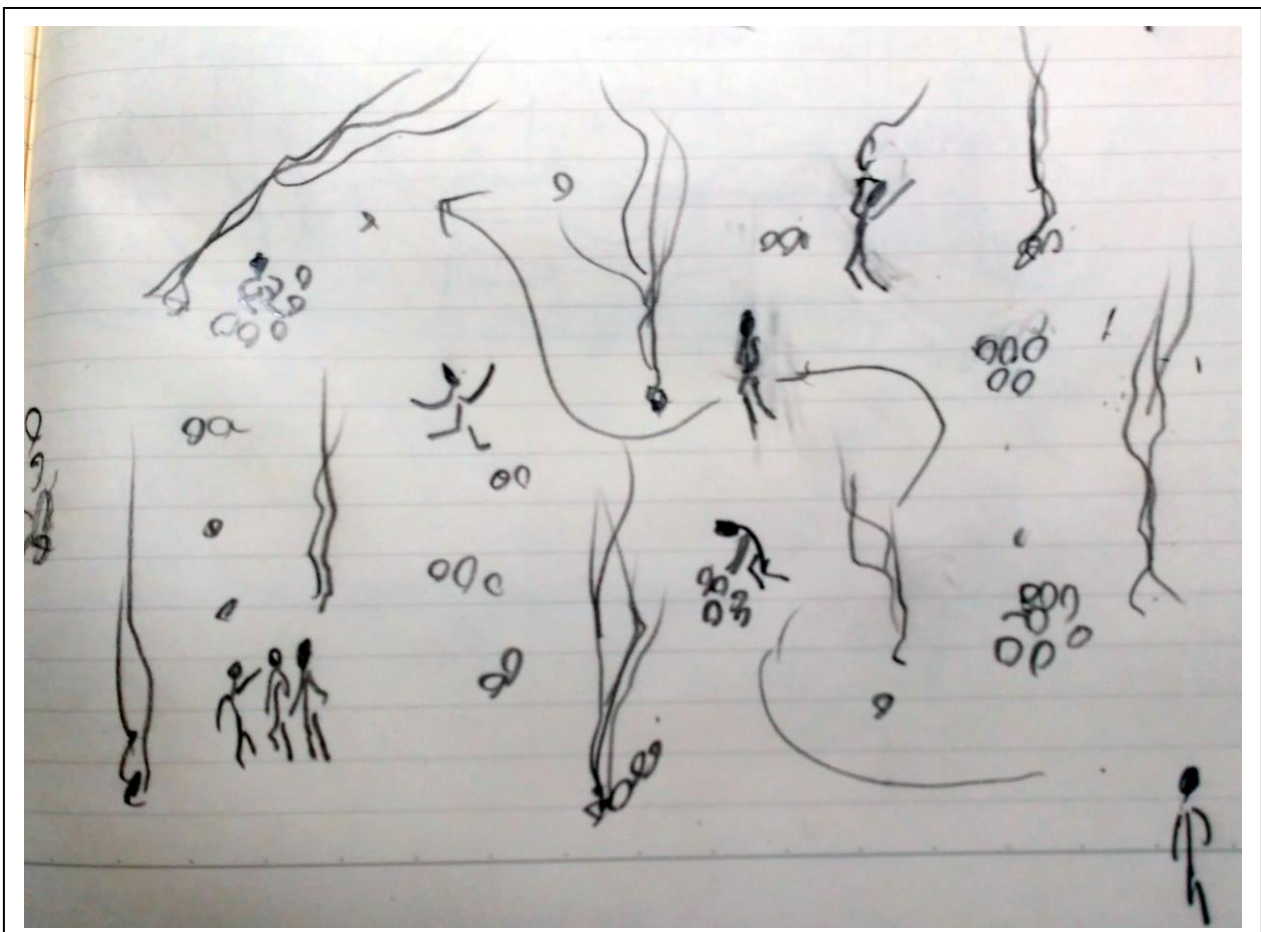
-----Have you imagined it concretely for yourself ?

This drawing is one image of "Landscape-A" rising up smoke.

It is not good. But it will become reference(参考) for our thinking.

In short, how to take positions of act ? Or how to shift positions of act ?

I want to mention 3 possibilities of positions= 3 Standpoint.



1) Becoming "Smoke". “煙” になること

2) Becoming "Someone", “誰か” になること

who is appearing in Landscape-A here and now,

その人は、今、ここ、で L-A に現れています

who might lose everything, parents, children, house, money, in misfortune.

その人は、不幸に見舞われて、親、子供、家、金、すべてを失ったのかも知れない

who may be looking for something of memories in many debris,

その人は、無数の瓦礫の中に、記憶の何かを探しているのかも知れない、

who may be watching "Smoke" from far,

その人は、遠くから、煙を見ているのかも知れない、

who may be walking through "Smoke" and "Debris" (瓦礫) ,

その人は「煙」と「瓦礫」の中を歩いて歩いているのかも知れない、

who may be pounding a stick,

その人は杖をついているかも知れない、

who may be playing in his memories,

その人は記憶の中で遊んでいるのかも知れない

who is talking something to someone,

その人は誰かに何かを話しかけているのかも知れない、

who is murmuring words,

その人は言葉をつぶやいているのかも知れない、

who is shouting in air,

その人は虚空に叫んでいるのかも知れない、

who may be making "Voice".

その人は声をだしているのかも知れない。

3) Becoming "Individuals". “個人” になること

He/She is an accuser (告発者) here and now,

彼／彼女は、今、ここ、での告発者だ。

He/She is watching "Landscape A.B"

彼／彼女は、今、ここ、で風景を見ている、

He/She is showing "Someone",

彼／彼女は「誰か」を提示している、

He/She is letting audience listen to words of "Someone",

彼／彼女は、観客に、「誰か」の言葉を聞かせている、

He/She is letting us listen to inside voice of "Someone",

彼／彼女は、「誰か」の内なる声を、私たちに聞かせている、

He/She is accusing about "Smoke",

彼／彼女は、「煙」について告発している

-----Why it is rising up, Whose "Smoke", What can you hear from "Smoke",

many questions, imaginations, and Facts.

それが、何故上っているのか？ 誰の煙なのか、煙から何が聞こえるのか、
沢山の質問、想像力、そして事実を--- 告発している

I think we can take these 3 positions.

わたしたちはこれら3つの居方をとることができる

We can take "Smoke" position with A-Movements.

「煙」の居方を、アブストラクト・ムーブメントでとることができる

We can take "Someone" position with posture or gesture or the ways of speaking and making voice.

「誰か」の居方を、姿勢や身振り、声や話し方で、とることができる。

We can take "Individual" position with "Off", which is not "On" .

「個人」の居方を、“On”でない、“OFF”でとることができる

"On" is the time when you are on the stage. "Off" is the time when you are not on the stage.

オンは舞台にいる時で、オフは舞台でないときだ

I think each positions must have difference realities, feeling and will.

それぞれの居方は、異なった現実、感情、そして意志をもつべきだ。

So, These 3 position are not for expressing this Landscape, but for presenting the way to act in different levels on the stage.

だから、これら3つの居方は、風景を表現するためではなく、舞台の異なるレベルの行為を示すためにある。

In fact, if there are no debris, but we want to have inner feeling like in debris.

実際、舞台に瓦礫がなかったとしても、瓦礫の中にいるような内部感覚を保持したい。

And, how can we shift these 3 positions ?

そして、これら3つの居方をどのようにシフトするのか？

We can shift positions suddenly or gradually or clearly.

突然シフトするのか、徐々にシフトするのか、あるいはくっきり明確にシフトするのか？

Please think and prepare for these 3 positions.

それを考え、準備ください。

Anyway, I hope we can make Landscape-A with these position, and continue making various Smoke-Landscape with shifting positions.

いずれにせよ、これら3つの居方で、L-Aをつくり、そして、居方をシフトしながら多様な煙の風景をつくり続けることを期待したい